



Trafik och miljöplan , ideskiss ·  
Liikenne ja ympäristösuunnitelma , idealuonnos

JAKOBSTAD  
PIETARSAAARI 1987

## FÖRORD

I rapporten "En bra stad bättre" presenterar den av staden utnämnda arbetsgruppen olika strategier för stadens utvecklande. Invånarnas opinioner har härvid utgjort en grundläggande utgångspunkt. Arbetsgruppen framlägger också målsättningar som berör omedelbara åtgärder.

Ett flertal av de föreslagna utvecklingsåtgärderna är trafikarrangemanj och förbättringar av gatumiljön.

Mot slutet av år 1986 beställde staden av Liikenteetekniikka Oy en idéplan för att konkretisera utvecklingsobjekten i gatumiljön. I denna rapport presenteras idéer och möjligheter för att utveckla stadscentrum. I den föreliggande behandlingen (referensgrupper, förtroendemän, tjänstemän) bör uppgöras ett arbetsprogram för en trafik- och miljöplan för centrum. De omedelbara åtgärderna borde också identifieras och en detaljplanering påbörjas.

Denna nu slutförda idéfas i planeringen har ställt konsulterna inför en intressant och utmanande uppgift. Planeringen får inte bli ett självändamål och vi önskar att de framtagna idéerna leder till beslut och realisering för att göra "en bra stad bättre".

Helsingfors 9.2.1987

Pentti Murole

## ESIPUHE

Pietarsaaren kaupungin asettama työryhmä on raportissaan "Hyvä kaupunki paremmaksi" tuonut esiin kaupungin kehittämisen strategioita. Raportti perustuu laajalti kaupunkilaisten esittämiin mielipiteisiin kaupungin kehittämisen tueksi. Työryhmä on lisäksi esittänyt konkreettisia tavoitteita välittömiksi toimenpiteiksi. "Tarvitaan myös tavoitteen määritys, horisontti, jonne tähdätään sekä tie sinne kulkemiseen ja kulkuvälineet tälle tielle". Useat kehittämistoimenpiteet liittyvät katuypäristön parantamiseen ja liikenteen järjestämiseen.

Pietarsaaren kaupunki tilasi vuoden 1986 lopulla Liikenneteknikka Oy:ltä ideasuunnitelman katuypäristön kehittämiskohteiden konkretisoimiseksi. Tässä raportissa esitellään kaupunkikeskusta liittyviä ideoita ja mahdollisuuksia. Ehdotuksista käytävien sidosryhmäkeskustelujen sekä luottamusmies- ja virkamieskäsitteiden yhteydessä tulisi ohjelmoida keskustan katuypäristön ja liikenne- ja pysäköintien suoritustapa sekä aloittaa tarkempi liikenne- ja pysäköintien nusteisiin perustuva suunnittelutyö. Samoin tulisi voida valita ne ensimmäisen vaiheen kehittämiskohteet, joiden osalta detaljitaso suunnittelua voidaan aloittaa.

Ideavaiheen nyt päättynyt työ on ollut konsultin kannalta erittäin mielenkiintoinen ja haasteellinen. Suunnittelu ei kuitenkaan ole itsetarkoitus ja siksi toivomme, että esitettyt ideat johtavat päättöksentekoon ja toteutukseen parannettaessa "hyvä kaupunkia paremmaksi".

Helsingissä 9.2.1987

Pentti Murole

## KONSULTGRUPP KONSULTTIERYHMA

Pentti Murole  
Liisa Ilveskorpi  
Pekka Seppälä  
Björn Silfverberg  
Mirja Valtonen  
Leena Annanpaloo  
Ritva Kurtén

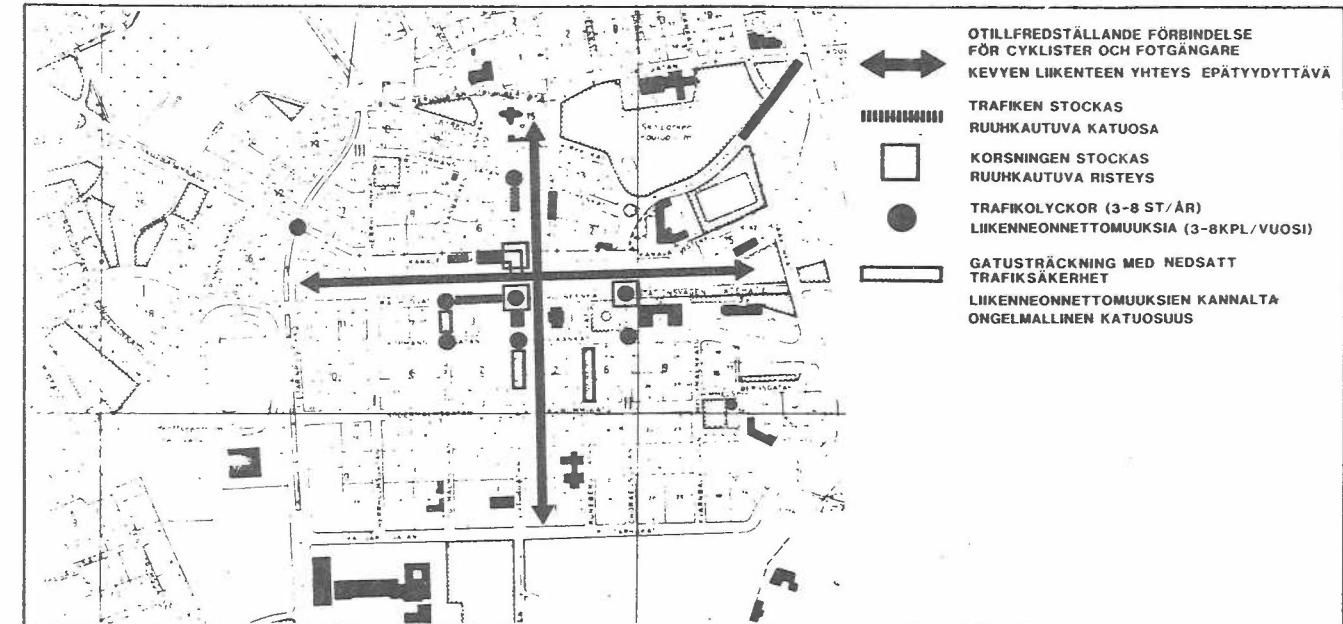
## NULÄGET, PROBLEM-ANALYS

Invånarna har i en opinionskartläggning (den sk. brevlådan) visat intresse för trafiksituationen och gatumiljön i centrum:

- "Gatorna är dåliga, torget trist, fantasilöst, ödsligt betonglikt dött".
  - "Centrum är en labyrint".
  - "Trafiken är vansinnig".
  - "Parkeringen sköts dåligt".
  - "Ingen trafikkultur, ingen parkeringspolitik".
  - "Nattrafiken omöjliggör centrumbående".
  - "Planerna är gjorda för trafiken, inte för människorna".
  - "Bort med parkeringen från torget".
  - "Gör staden handikapvärlig".
  - "Reservera parkeringsplatser under torget".
  - "Förbättra busstrafiken".
  - "Sänk hastigheten i centrum".
  - "Ordna goda cykelförbindelser från förorterna mot centrum",
- osv., osv.

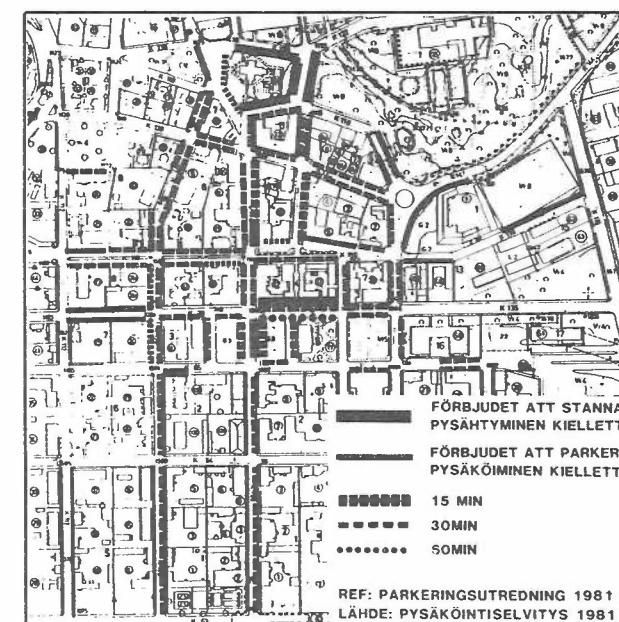
Jakobstadsborna känner själv bäst sin hemstad. Folkopinonen fokuserar ett stort antal detaljer och delhelheter. Som planerare har vi analyserat problemen utgående från systemet i sin helhet. Problemen i nuläget visas i det bifogade schemat. Följande utredningsbehov har identifierats

- utvecklandet av torgområdet och gatuparet Rådhusgatan - Torggatan
- förnyandet av Storgatan
- utvecklandet av Kanavägen
- parkeringsanläggning under torget
- korsningsarrangemang Viktor Schaumansgatan/Skolgatan
- utvecklandet av gatumiljön runtom kyrkan
- en övergripande omställning av parkeringen
- omställning av busstationen
- utvecklandet av G-C förbindelserna.



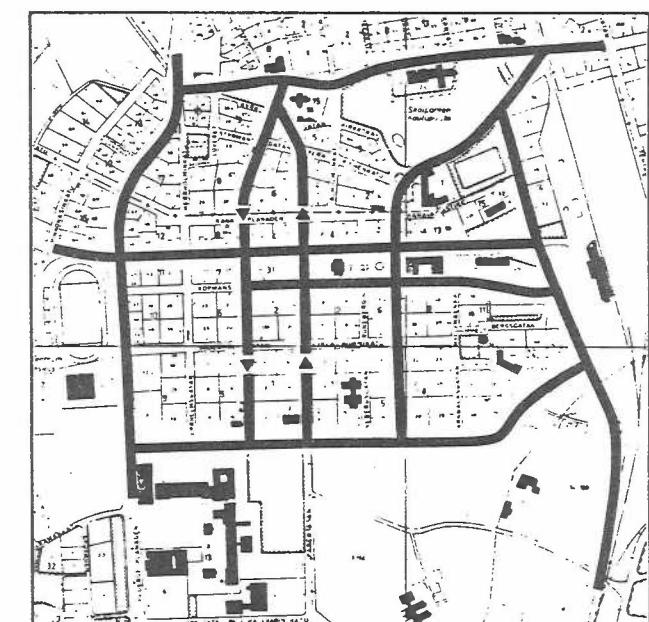
Trafikproblem, nuläget

Liikenteen nykyiset ongelmat



Parkeringsreglering

Pysäköintirajoitukset



Huvudlederna, nuläget

Nykyiset pääliikenneväylät

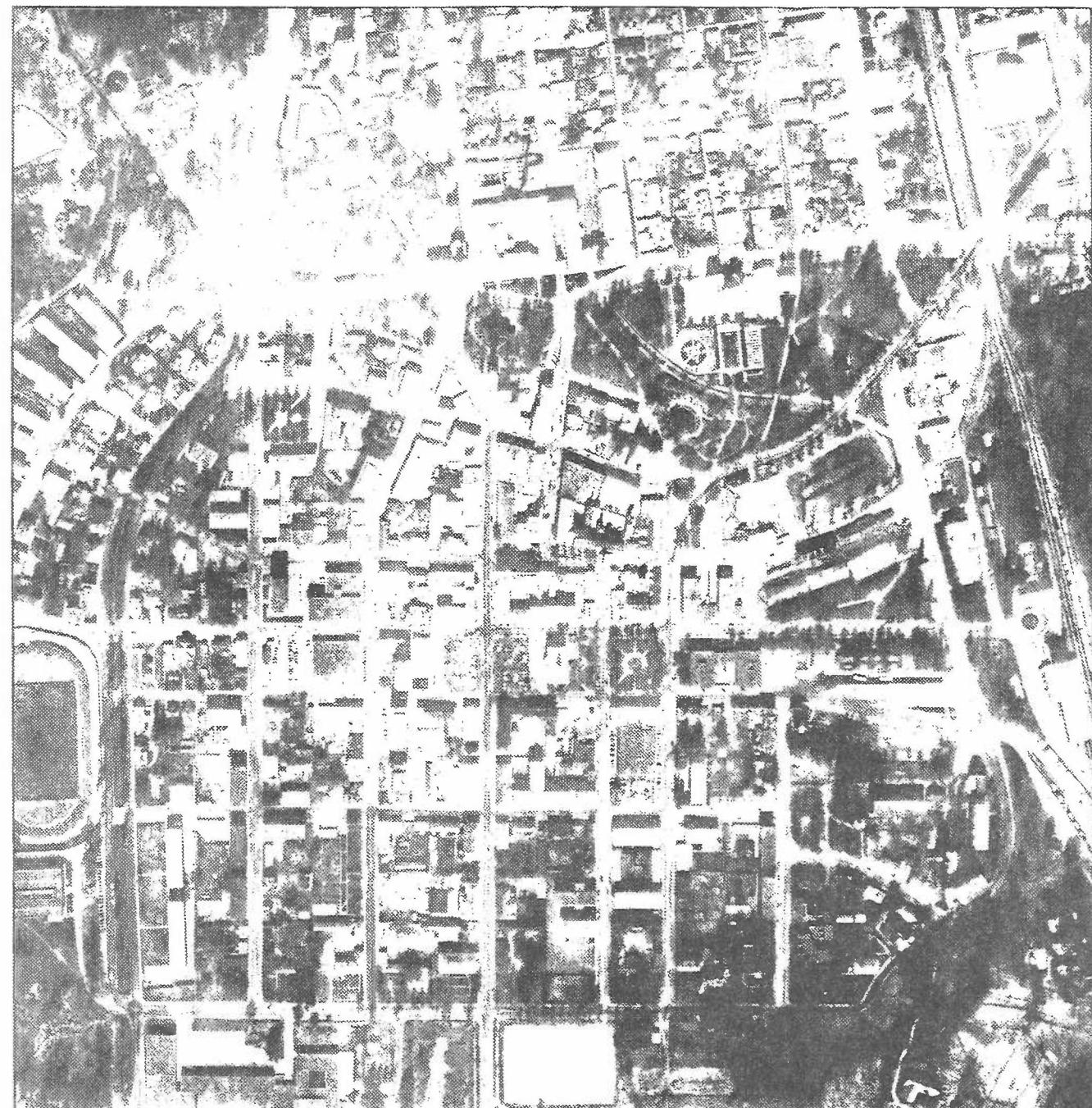
## NYKYTILANTEEN PROBLEEMA-ANALYysi

Kaupunkilaiset ovat kirjelaatikkokyselyssä osoittaneet mielenkiintonsa keskustan katuypäristöä ja liikennetilannetta kohtaan.

- "Kadut ovat huonoja, tori on tyvärrä, mielikuvitukseton, tyhjyyttää synkkä ja betonimaisen kuollut".
  - "Keskusta on sokkelo".
  - "Liikenne on mieletön".
  - "Pysäköinti on hoidettu huonosti".
  - "Liikenekulttuuria ei ole, pysäköintipoliittika puuttuu".
  - "Yöliikenne tekee asumisen keskustassa mahdotonta".
  - "Suunnitelmat on tehty liikennettä varten, ei ihmisiille".
  - "Pysäköinti pois torilta".
  - "Tehkää kaupungista paremmin vammaisille sopiva".
  - "Rakentakaa autopaikkoja torin alle".
  - "Parantakaa linja-autoliikennettä".
  - "Laskekaa ajonopeuksia keskustassa".
  - "Rakentakaa pyöräteytädet esikapungeista keskustaan".
- jne., jne.

Pietarsaarelaiset tuntevat itse parhaiten kotikaupunkinsa. Kansalaismielipide kohdistuu useaan yksityiskohtaan ja osakokonaisuuteen. Suunnittelijana olemme tarkastelleet ongelmia kokonaisjärjestelmän kannalta. Nykytilanteen probleemät olemme esittäneet oheisessa kaaviossa. Tässä tarkastelussa olemme havainneet seuraavia selvityskohteita:

- Torialueen parantaminen ja Raatihuoneenkatu - Torikatu katuparin järjestely.
- Isokadun uudistaminen.
- Kanavapuiston kehittäminen.
- Torinaluspysäköinnin järjestäminen.
- Viktor Schaumaninkadun ja Koulukadun risteysjärjestelyn parantaminen.
- Kirkkoja ympäröivien katutilojen kehittäminen.
- Pysäköinnin järjestäminen kokonaisuudessaan.
- Linja-autoaseman uudelleenjärjestely.
- Kevytliikenteen yhteyksien kehittäminen.



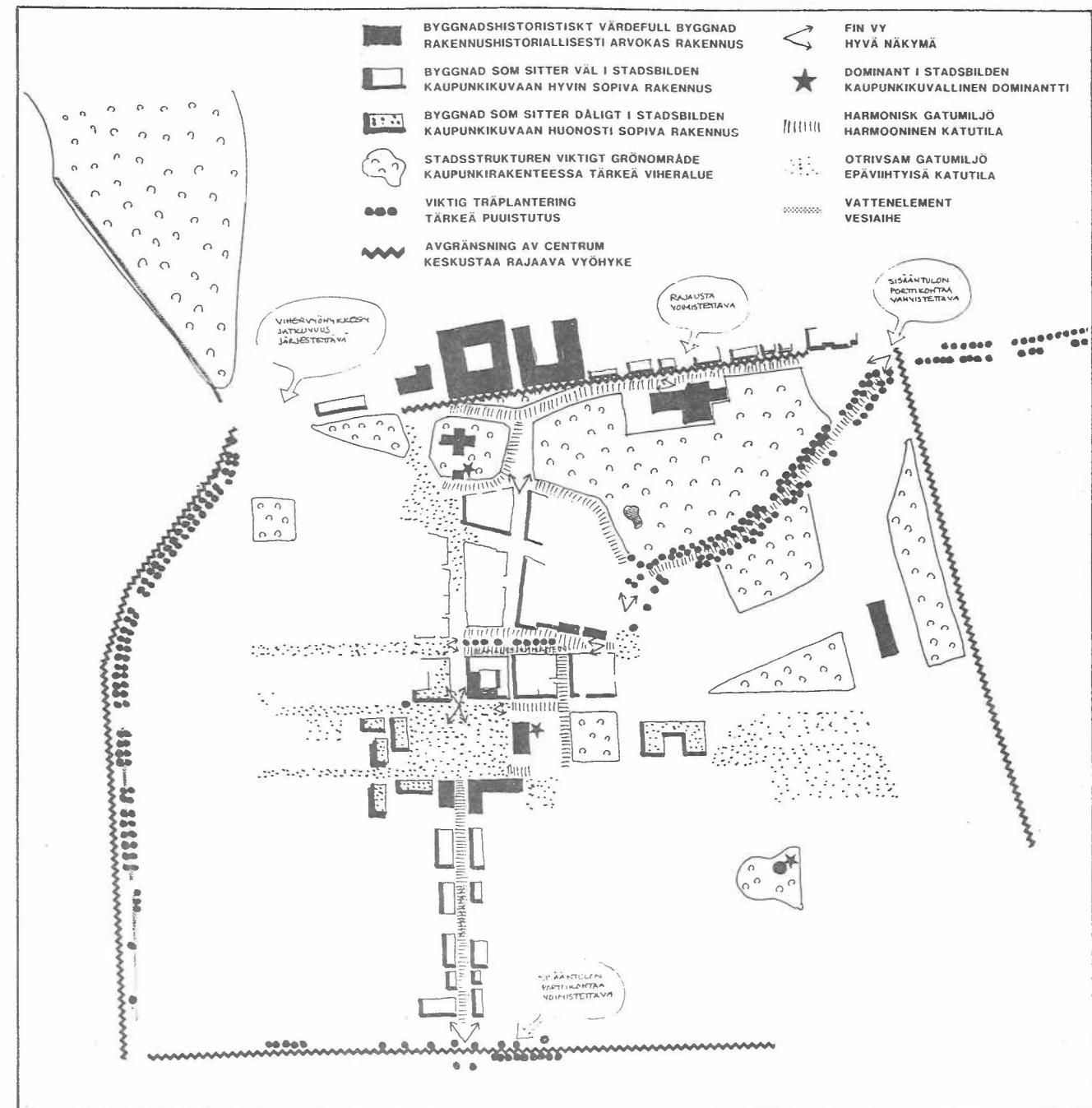
Flygfoto  
Ilmakuva

## MILJÖN, PROBLEMANALYS AV NULÄGET

Jakobstad har en lång historia. I gatubilden kan ses kännetecken som vittnar om en harmonisk utveckling av stadskärnan: torget från 1600-talet, rådhuset, esplanadaxeln kyrkan som en visuell dominant, industrialläggningar osv. Miljöenheter med en karaktär och identitet som speciellt bör bevaras och som ger utgångspunkter för planeringen är torget som central mötesplats, esplanadaxeln, Kanalensplanaden samt Storgatans södra ända med där befintliga värdebyggnader. Störningar i stadsbilden som bör åtgärdas i planen är bla byggnaderna på torgets västra sida, esplanadaxeln som nu är splittrad och dels obyggt, Kanalensplanaden. Huvudinflaterna bör studeras även som bakgrundsvyerna i viktiga visuella axlar.

## NYKYTILANTEEN ONGELMA-ANALYysi, YMPÄRISTÖ

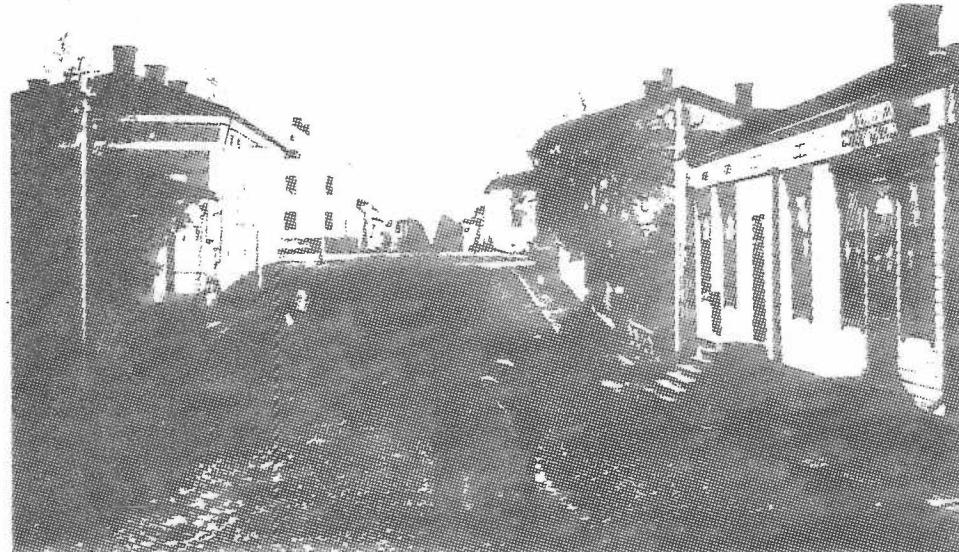
Pietarsaari on vanha kaupunki. Sen katukuvassa näkyy harmoonisesti kehittyneen kaupunkikeskustan omaleimaisia tunnuspiirteitä: 1600-luvulta peräisin oleva tori raatihuoneineen, empirekaavan mukainen esplanadiakseli, kirkko hallitsevana näkymänä, teollisuuden kulta-ajan rakennuskokonaisuuksia ym. Erityisesti suunnittelussa säilytettäviä ja lähtökohdan muodostavia piirteitä ovat toriaukio hallitsevana tapahtumapaikkana esplanadiakseen, Kanavapuistikko puukujanteineen, Isokadun eteläosa arvokkaine rakennuksineen. Kaupunkikuvaan sopimattomia ja suunnittelussa korjattavia piirteitä ovat torin länsilaidan rakennukset, esplanadiakselin hajanaisuus ja rakentamattomuus, Kanavapuistikon epävihyytisä tila ja tärkeiden sisääntulo- ja päätenäkymien puuttuminen.



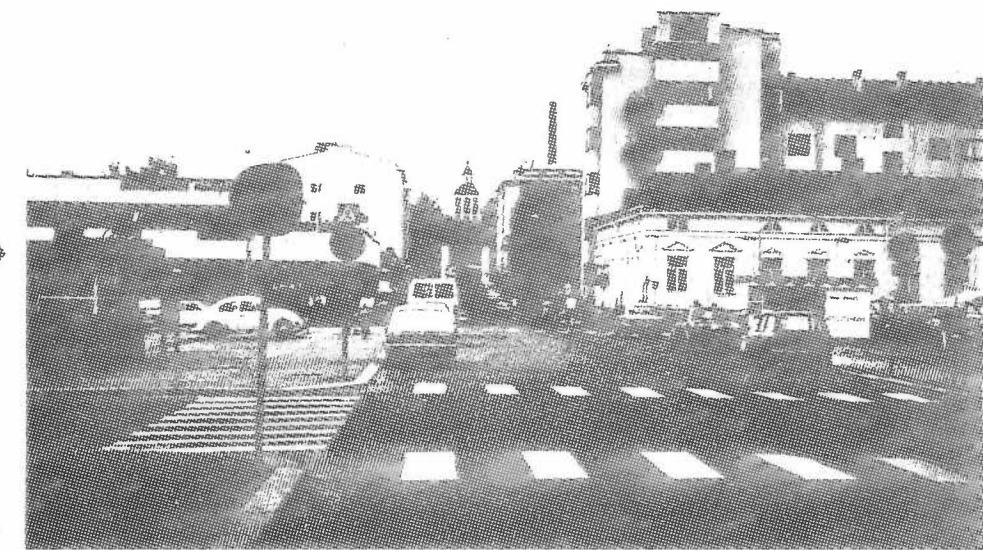
Utväckling av stadsmiljön  
Kaupunkiympäristön kehittäminen



Kyrkan och fabrikspipan domineras vyn i ändan av Storgatan  
Isokadun päätenäkymää on haitlinnut kirkko ja tehtaanpiippu



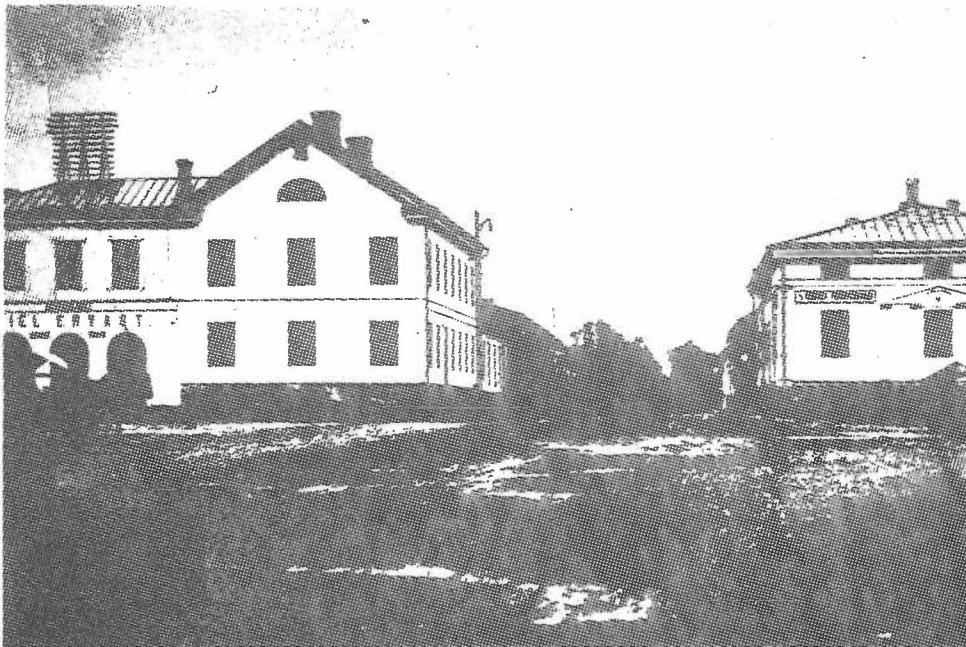
Storgatan är harmoniskt anpassad till terrängformen  
Isokatu on sopeutunut harmoniseesti maaston muotoon



Byggnadsstorleken har ökat och därmed minskat kyrkans visuella dominans  
Kirkkonäkymän dominoiva asema on väähentynyt rakennuskoon kasvessa



Gatans egenartade form har bevarats  
Kadun omaleimainen muoto on säilynyt



Storgatan sett från torget söderut  
Isokatu torilta etelään



Den historiska karaktären finns kvar endast belysningen bryter miljöskalan  
Historiallinen ilme on säilynyt, vain valaistus rikkoo mittakaavaa



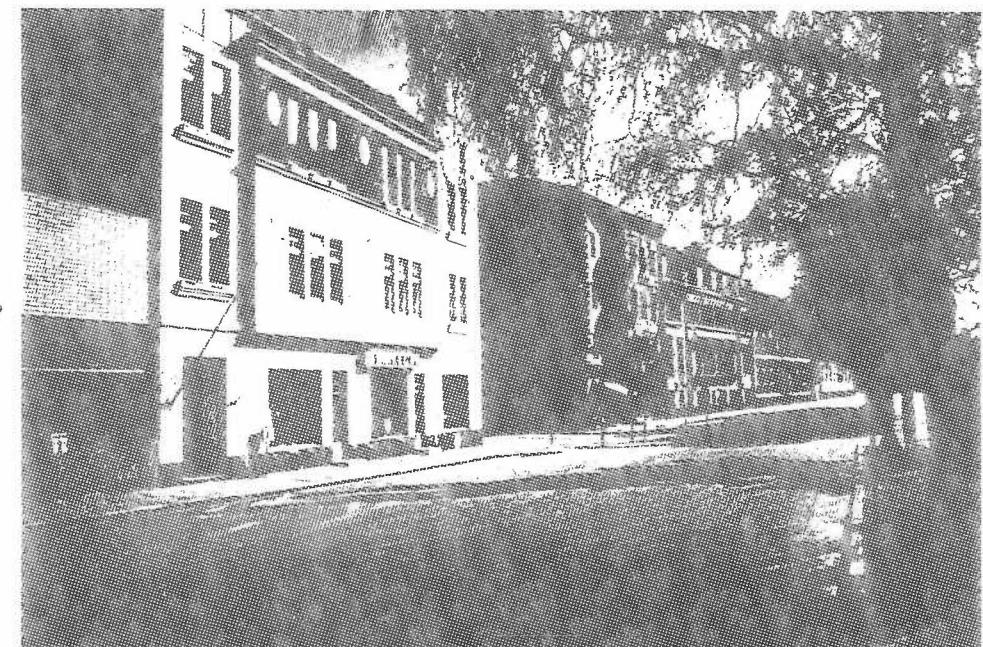
Torget sedan länge  
Torin menyttä jätettiä



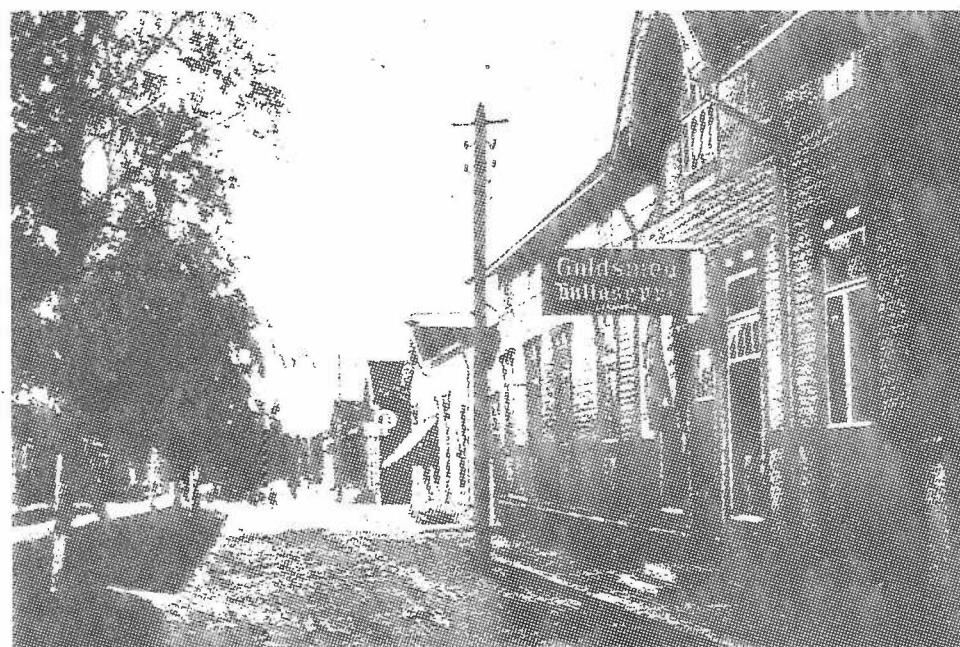
Torget har förvandlats till en otrivsam parkeringsplats  
Torista on tullut epävihiytisä pysäköintipaikka



Socis dominerade Kanalplanaden  
Kanavapuistikko hallitsi vanha Seurahuone



Byggnaderna vid Kanalplanaden har ett enhetligt uttryck  
Kanavapuistikko rajaavat rakennukset ovat yhtenäisiä ilmeeltään



Kanalplanadens mätteförhållanden had varit harmoniska  
Kanavapuistikko mittasuhheet ovat olleet harmoniset



Grönbältet har förfallit, harmonin är borta  
Viherkaista on rappeutunut, harmonia kadonnut



Himmelsbergsgatan.

Jakobstad

Centrum har haft havsanta  
Keskustassa on ollut meren henkeä



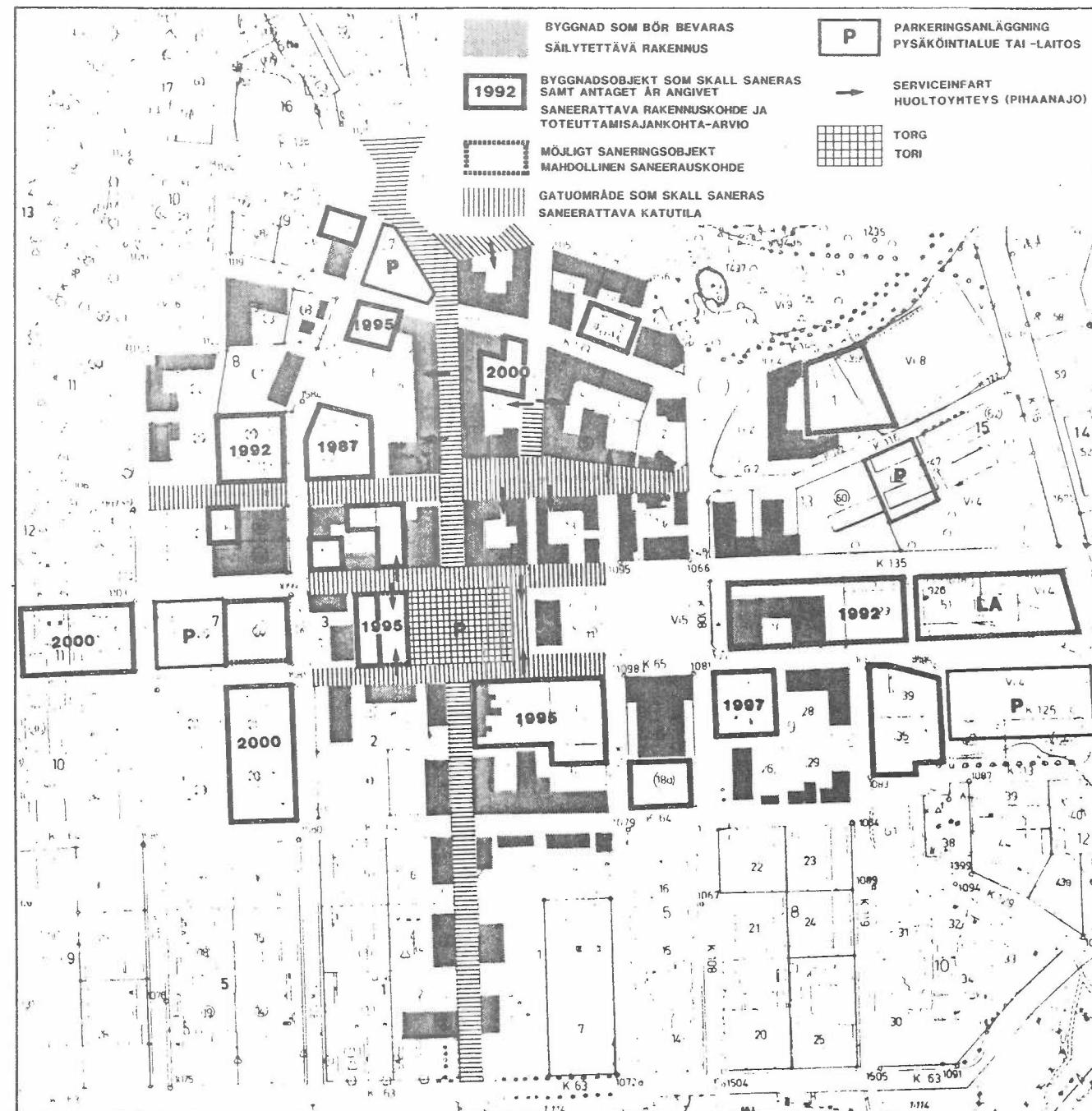
Vattnet har fått ge vika för busstationen  
Vesi on saanut väistytä linja-auton aseman tieltä

## SANNOLIK UTBYGGNAD AV CENTRUMKVARTEREN

Förbättringen av trafikförhållandena i centrum är förknippat med en utbyggnad av centrum i allmänhet. För att gestalta sammanhangen har vi i samarbete med arkitekt Roger Wingren och stadsingenjör Gunnar Smeds gjort en uppskattning av sannolika byggnadsobjekt samt tidpunkten för deras utbyggnad.

## KESKUSTAKORTTELEIDEN TODENNÄKÖINEN RAKENTAMINEN

Pietarsaaren keskustan liikenneoloosuhteiden parantaminen liittyy keskustan rakentamiseen yleensä. Hahmottaaksemme keskustan kehittämistä olemme laatineet yhteistyössä arkkitehti Roger Wingrenin ja kaupungininsinööri Gunnar Smeds'in kanssa oheisen todennäköisiä rakennuskohteita ja niiden toteutusajankohtaa ennakoivan avion.



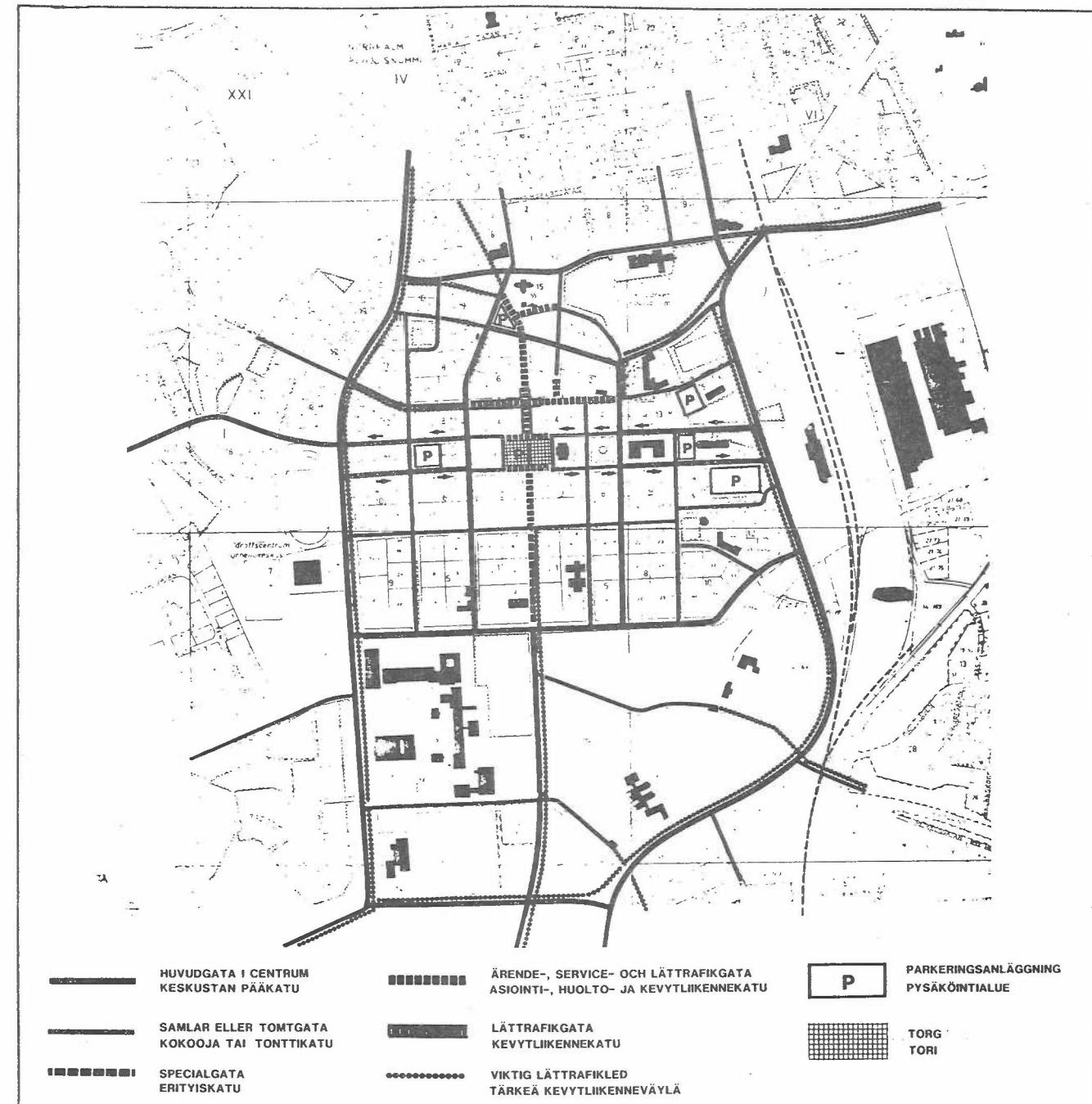
Byggnadsobjekt fram till år 2000  
Rakentamiskohetteet vuoteen 2000

## DIFFERENTIERING AV GATUNÄTET I CENTRUM (Målsituation)

Utvecklandet av trafiknätet i centrum är en tidsmässigt lång process som förutsätter rätt stora investeringar. En utbyggnad "på en gång" är inte realistisk. Stadsborna, beslutsfattarna och tjänstemännen bör kunna omfatta ett långsiktigare gemensamt mål mot vilket man strävar. Värderingarna och målen lever i tiden. Målplaneringen visar inte heller det slutgiltiga resultatet utan planskissen bör ses som en framtidsvision utgående från dagens värderingar.

## KESKUSTAN KATUVERKOSTON JÄSENTELY (Tavoitetilanne)

Keskustan liikenneverkon kehittäminen on pitkä prosessi, joka vaatii suurehkoja investointeja. Toteutusta ei siten voi tehdä hetkessä. Tästä huolimatta kaupunkilaisilta, päättäjillä ja virkamiehillä täytyy olla hyväksytty tavoite mihiin pyritään. Aika, arvot ja tavoitteet ovat muuttuvia, kehittyviä. Tavoitesuunnittelukaan ei siten ole ikuinen, lopullinen, mutta se edustaa tämän hetken näkemystä tulevaisuudesta. Pietarsaaren keskustan liikenteellisen tavoitesuunnitelman luonnos on esitelyt oheisessa liikennekaaviossa.



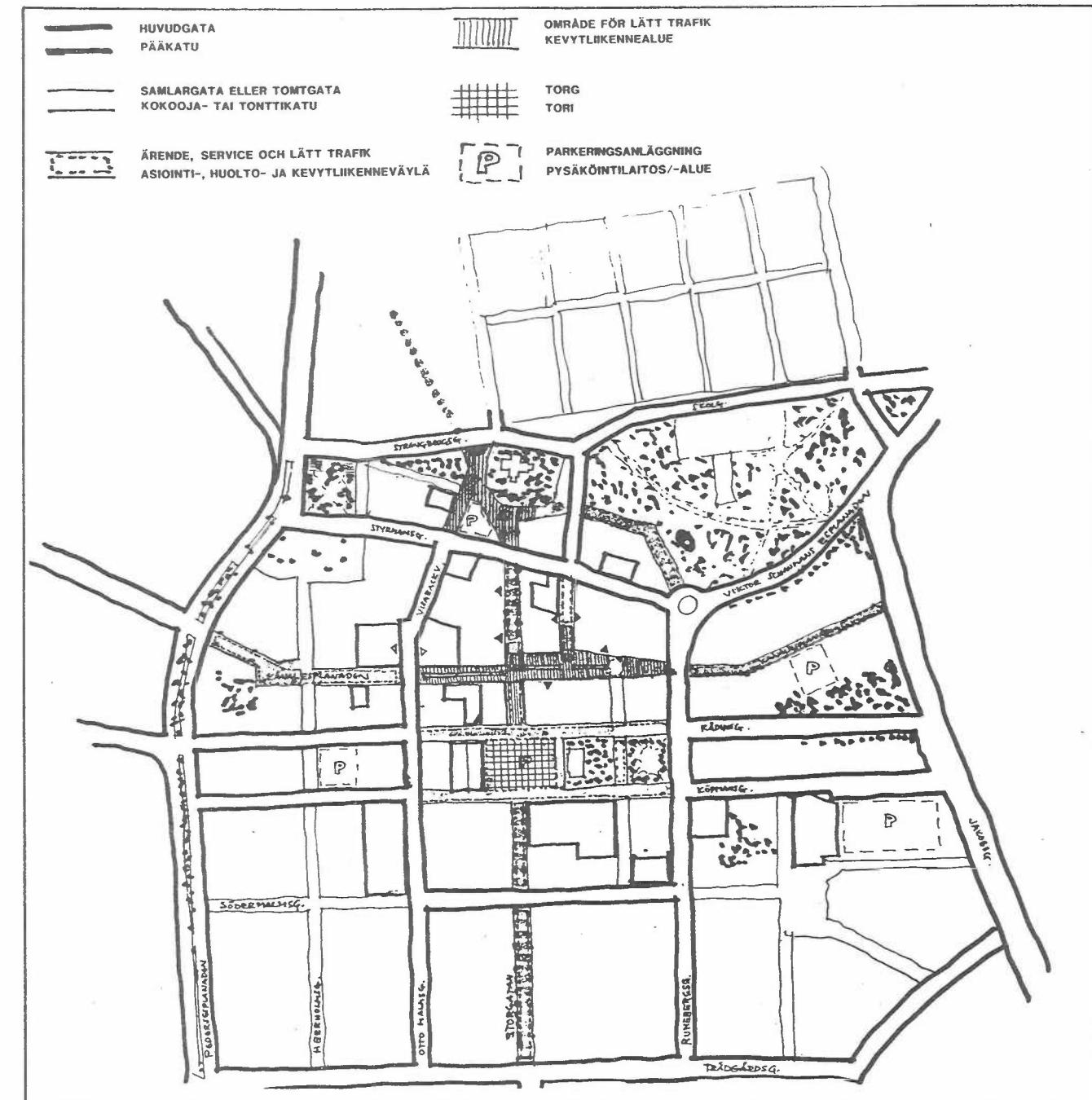
Trafiknätet i centrum år 2000  
Keskustan liikenneverkko v.2000

## TRAFIKNÄTSPLANEN

Den trafiktekniska idéplanen sträver till förbättringar för alla trafikformer jämte parkeringen. Utbyggnaden bör ske väl koordinerat stegvis. Det framtida trafiknätet som vi rekommenderar visas i den vidstående bilden. De väsentligaste utvecklingsåtgärderna är en utbyggnad av G-C vägarna samt omändring av det enkelriktade gatuparsystemet Storgatan - Otto Malmsgatan sålunda att genomfartstrafiken på Storgatan elimineras och Otto Malmsgatan och Choraeusgatan utformas till dubbelriktade huvudleder i centrum.

## LIIKENNEVERKKOSUUNNITELMA

Pietarsaaren keskustan liikenteellinen ideasuunnitelma tähtää parannuksiin eri liikennemuotojen sekä pysäköinnin osalta. Keskusta on osa kokonaisjärjestelmää ja siten keskustasuunnitelman toteutua koordinoidusti muun liikennejärjestelmän kehittymisen myötä. Suosittuna tulevaisuuden liikenneverkkona esitämme oheisen liikenneverkkokaavion mukaista ratkaisua. Oleellista verkossa on kevytliikenteen yhteyksien kehittäminen sekä Isokatu - Otto Malminkatu yksisuuntaisen katuparin muuttaminen sitten, että Isokatu rauhoitetaan läpiajoliikenteeltä ja keskustan pääväylinä käytetään kaksisuuntaisina Otto Malminkatua ja Choraeusenkatua.



Strukturalternativ för trafiknätet, målsituation  
Liikenneverkon strukturivaihtoehto, tavoitetilanne

## TRAFIKNATETS 1 UΤBYGGNADSETAPP

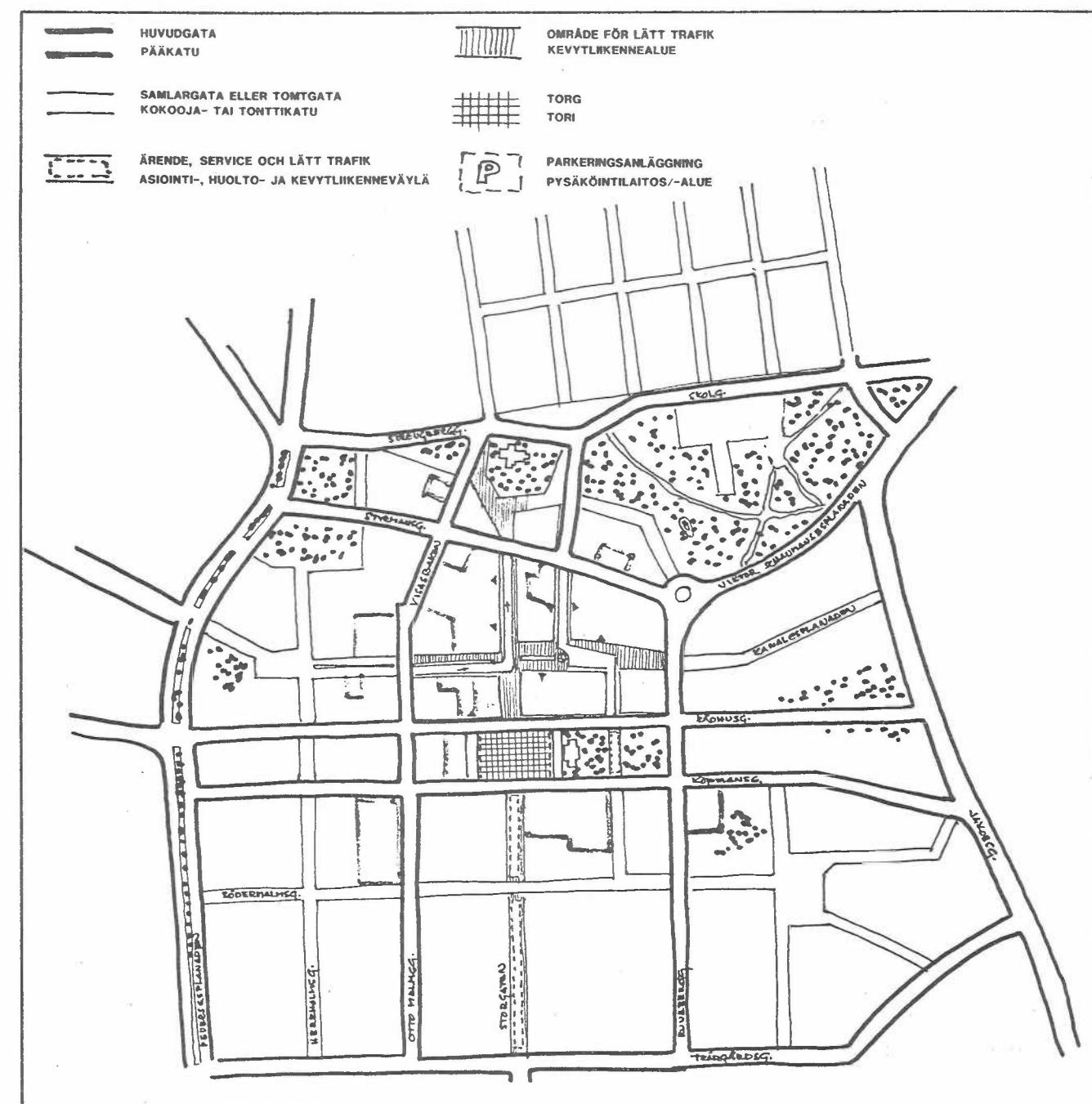
Storgatan avstängs vid torget. Genomfartstrafiken reduceras genom arrangemang på sträckan mellan Köpmansgatan och Trädgårdsgatan. Trafiken leds längs Otto Malmsgatan och Choraeusgatan. Annan biltrafik är service- och tomtinkörning förbjuds på Storgatan på gatuavsnittet Rådhusgatan - Kanalesplanaden samt vid Kyrkan.

Kanalesplanaden utvecklas som lättrafikled på sträckan Otto Malmsgatan - Choraeusgatan. Annan biltrafik är service- och tomtinkörning förbjuds på avsnittet Storgatan - Alholmsgatan samt Runebergsgatan - Choraeusgatan.

## LIIKENNEVERKKO 1. TOTEUTUSVAIKE

Ensimmäisessä vaiheessa katkaistaan oheisen kuvan mukaisesti Isokatu torin kohdalta. Kadun läpialojilikenettiä rajoitetaan rakenteellisin toimenpitein kadun eteläosalla välillä Kaupiaankatu - Puutarhakatu. Liikenne ohjataan Otto Malminkadulle ja Choraeuksenkadulle. Katuosalla Raatihuoneenkatu - Kanavapuistikkoon ja Pietarsaaren kirkon kohdalla kielletään autoliikenne (huoltoajo ja tontille ajo sallitaan).

Kanavapuistikkoa kehitetään kevytliikenneväylänä katuosalla Otto Malminkatu - Choraeuksenkatu. Autoliikenne poistetaan Isokadun ja Alholminkadun sekä Runeberginkadun ja Choraeuksenkadun väleiltä (huoltoajo ja tontille ajo sallitaan).



Strukturalternativ för trafiknätet, 1.Utbyggnadsetapp  
Liikenneverkon strukturivaihtoehto, 1.toteutusvaihe

## UTVECKLANDET AV MILJÖN I CENTRUM

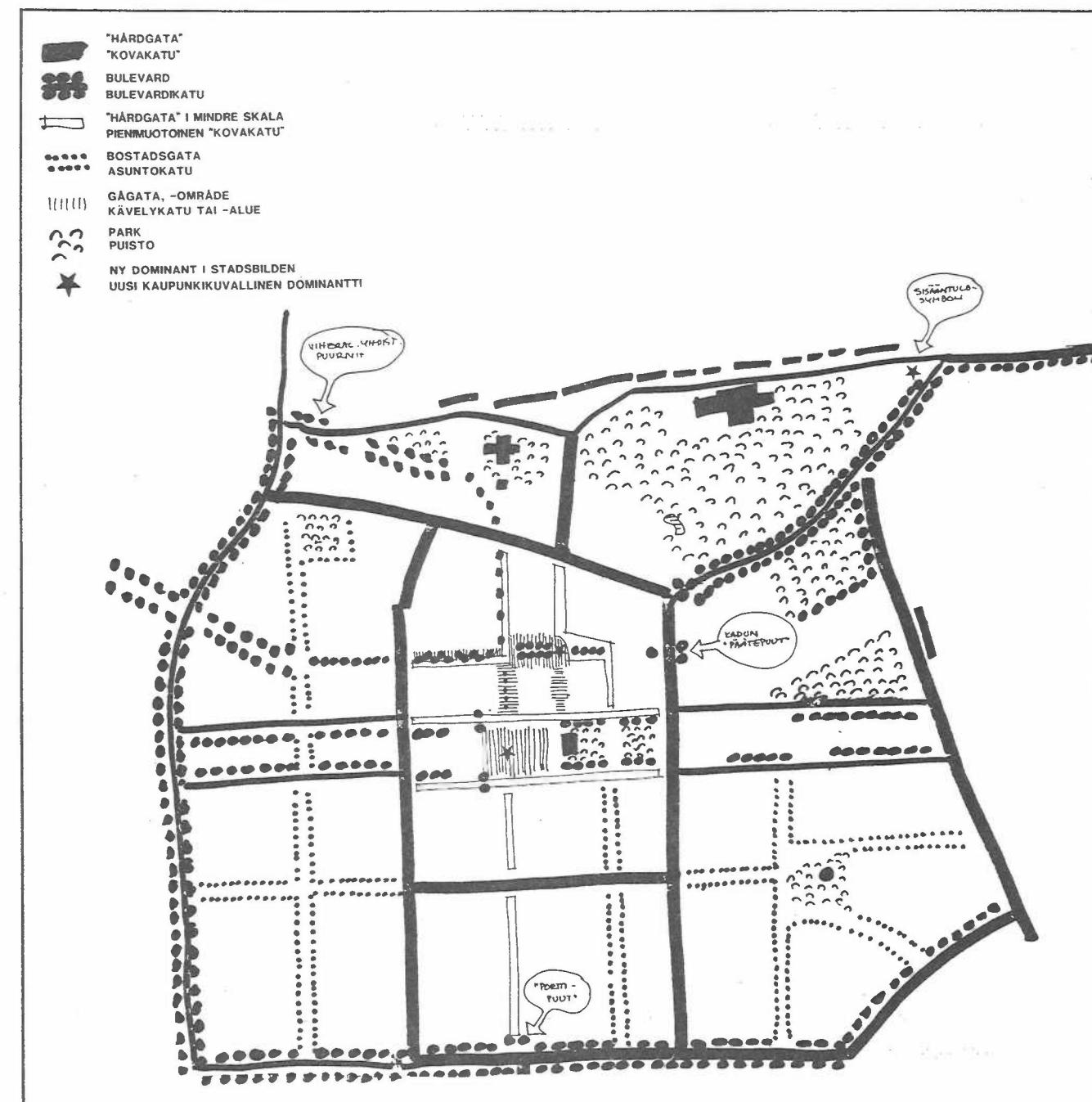
Principerna för trafikarrangemangen utgör utgångspunkt för utvecklandet av miljön i centrum. De olika gatornas hierarki kan accentueras med olika ytmaterial, planteringar, belysning osv. Gatuhierrankin är följande:

- bilgatorna med hög trafikbelastning är traditionella asfaltbelagda gator utan planteringar
- bulevarderna omringar centrum och är huvudinfarter
- samlarlederna förses med mindre gatuträd, låg belysning (6 m)
- gågatornas ytdisposition följer det traditionella gatumönstret så att drenäringesfårorna läggs utmed kantstenslinjerna och i mitten löper grönbältet med trädplanteringar. Gångytans beläggning görs av små betongstenar och förses med utrustning för vistelse. Belysningen är låg (6 m), vattenkonstverket ligger centralt
- torgets beläggning görs av små betongstenar och i mitten uppförs ett konstverk och en liten estrad.

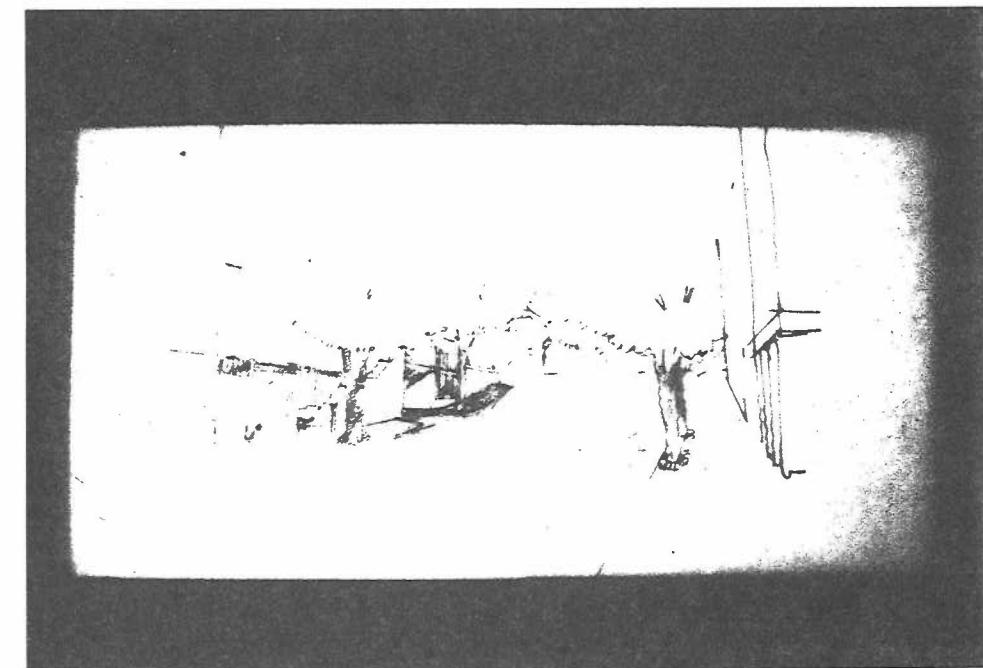
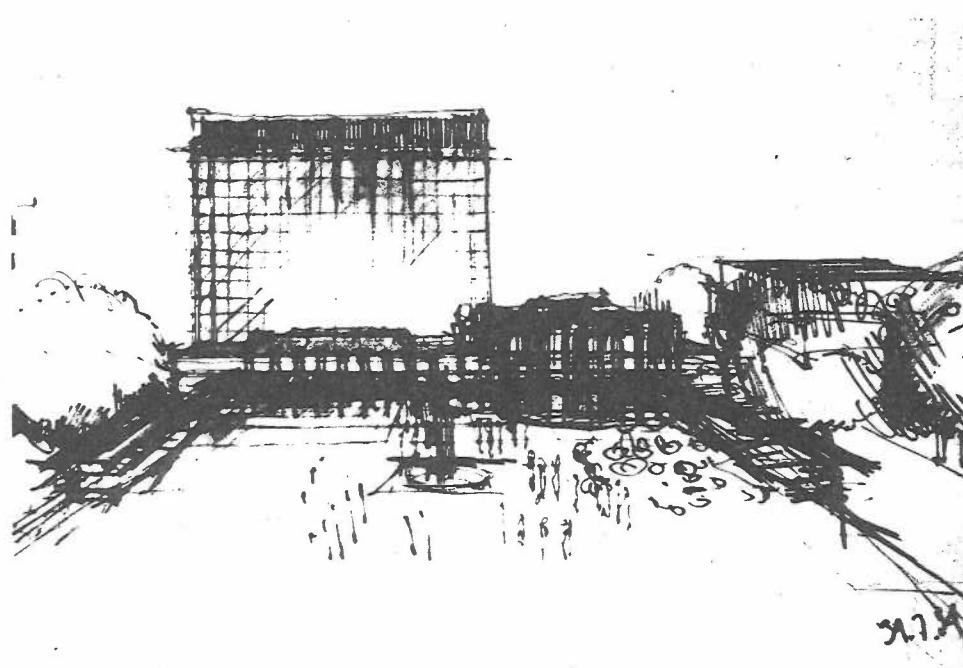
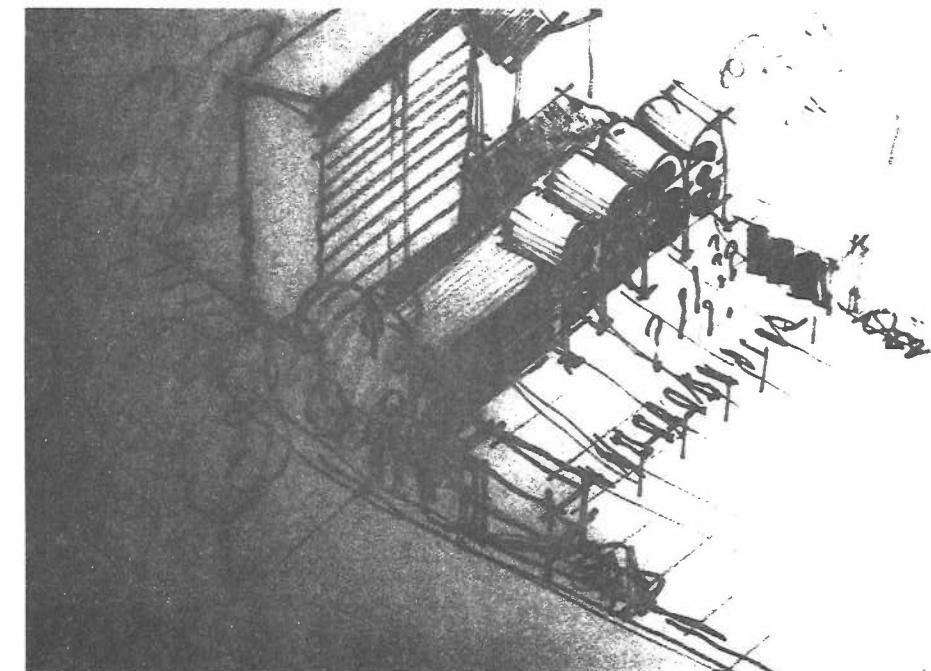
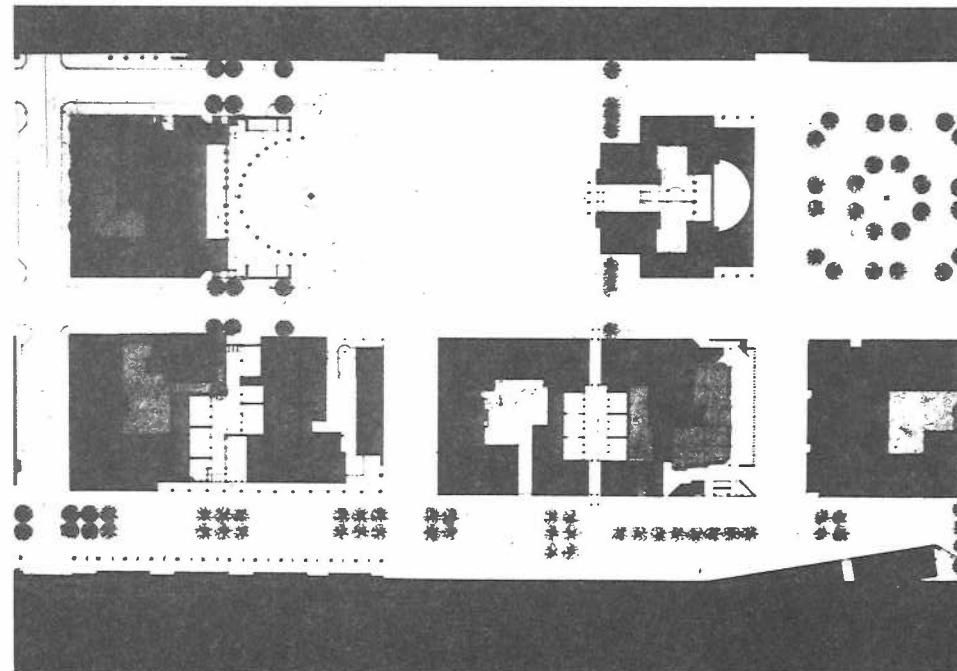
## KESKUSTAYMPÄRISTÖN KEHITTÄMINEN

Keskustaympäristön kehittäminen liittyy katujärjestelmän kehittämiseen. Katujen asemaa liikenneverkon toiminnallisessa hierarkiassa tuetaan istutuksin, pintamateriaalein, kalustein ja valaisimien. Katuympäristöhierarkia on seuraava:

- vilkaan ajoneuvoliikenteen kadut ovat perinteisiä
- asfalttikatuja ilman istutuksia
- bulevardikatuja (puurivit) ovat keskustaa rajaavat ja sisäntulokadut
- kortteleiden sisäiset kadut istutetaan pienimuotoisin katupuin, matalat valaisimet (n. 6 m)
- kävelykaduilla katutila jäsennellään perinteisen tilajaon mukaisesti (reunakivilinjat kouruna, keskellä viherkaista ja puukujat), päälystetään kokonaan pienijakoisina betonikivin, kalustetaan oleskelukalustein, valaistaan matalin valaisimin (n. 6 m), vesitaideaihe sijoitetaan keskeiselle paikalle
- toriaukio päälystetään pienijakoisina betonikivin, keskelle sijoitetaan taideaihe ja pieni estraadi.

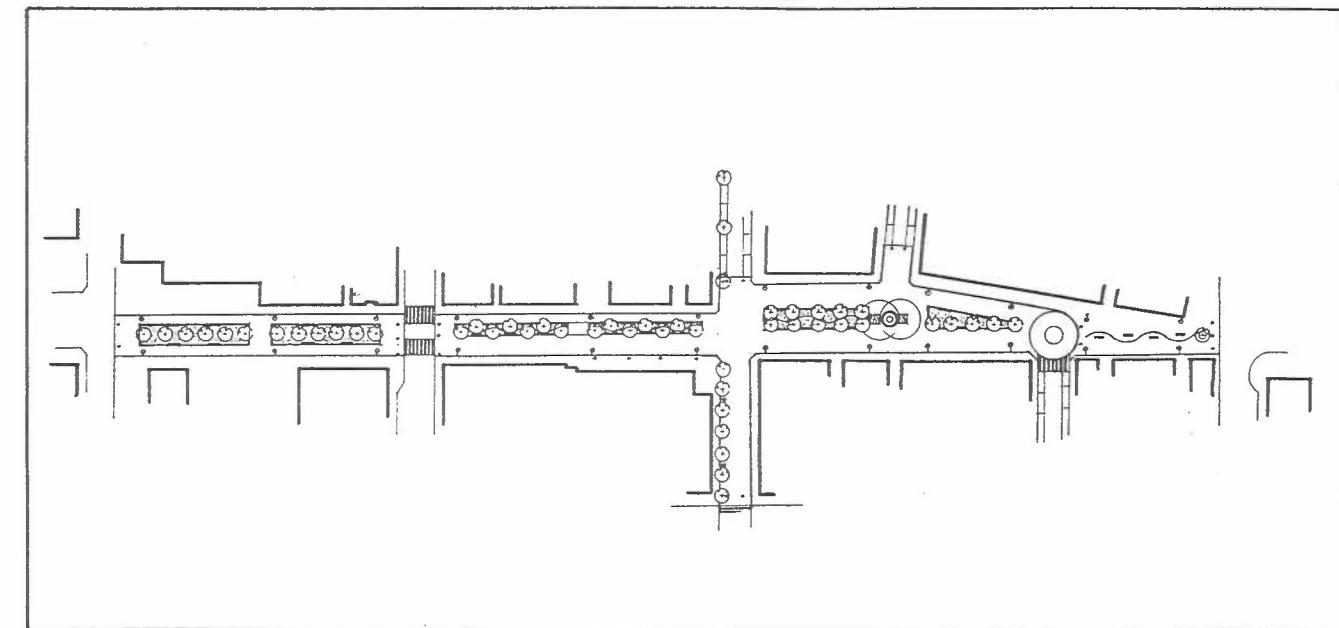


Utveckling av stadsmiljön  
Kaupunkiympäristön kehittäminen



## MILJÖPLAN FÖR KANALESPLANADEN

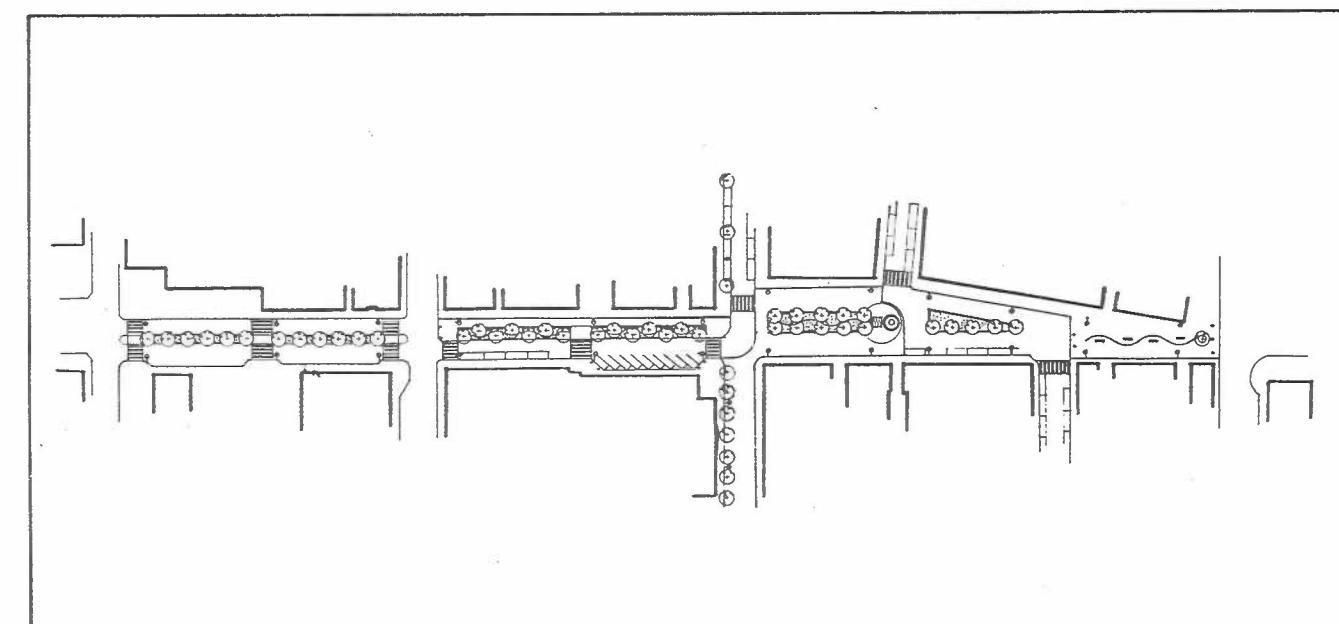
Kanalesplanaden onbyggs etappvis till en gågata vars miljödisposition härleds från gatans traditionella utseende. Grönbältet i mitten med björkraden förnyas. I övrigt är gatan traditionellt utformad. Regnvatten avloppena ligger intill kantstenarna. I grönbältet anordnas uppehållsplatsen med bänkar, på den gamla gångstigens plats uppträttas en kanalsymbol i havsanda. Kanalsymbolen är en fåra i slipad grön granit. Kanalämet slutar i ett vattenkonstverk i mitten av parken. I kanalfåran placeras även slipade granitblock. Gatu belysningen anordnas i traditionell stil längsmed kantstenens linjen. Den östra parkändan markeras visuellt med pollare och trädplanteringar. De olika miljöelementen kan utbyggas etappvis.



Kanalesplanaden, målsituation  
Kanavapuistikko, tavoitetilanne

## KANAVAPUISTIKON YMPÄRISTÖSUUNNITELMA

Kanavapuistikosta kehitetään vaiheittain toteutettava kävelykatu, jonka tilajäsentely noudattaa kadun omakeräistä, perinteistä ilmettä. Keskusosan vihervyöhyke koivuriveineen pudistetaan. Muutoin katutila noudattelee kadun jäsentelyä, reunakivien kohdalle sijoittuvat sadevesipainanteet. Keskiosan vihervyöhykkeen yhteyteen kehitetään oleskelupaikkoja penkkeineen ja vyöhykkeen keskiosaan sijoitetaan vanhan kävelypolun tilalle meren henkeä edustava kanaalisymbooli, joka toteutetaan hiotusta vihertävästä graniittilaataasta muodostuvan uoman muodossa. Kanaaliaihe päätyy vesitaideokseen Kanavapuistikon keskikohdassa. Kanaaliuomaan sijoitetaan lisäksi hiottuja ja hiekkapuhallettuja graniittilohkareita. Kadun valaisimet sijoitetaan perinteisen kadun tyyliin nykyisen reunakivilinjan kohdalle. Kanavapuistikon pätenäkymä idässä korostetaan pollarein ja puustutuksin. Ympäristöaiheet sijoitettuvat siten, että ne voidaan toteuttaa vaiheittain.



Kanalesplanaden, 1. utbyggnadsetap  
Kanavapuistikko, 1. toteutusvaihe



Kanalesplanaden, målsituation

Kanavapuistikko, tavoitetilanne



Kanalesplanaden, målsituation

Kanavapuistikko, tavoitetilanne



Kanalesplanaden, 1. utbyggnadsetap

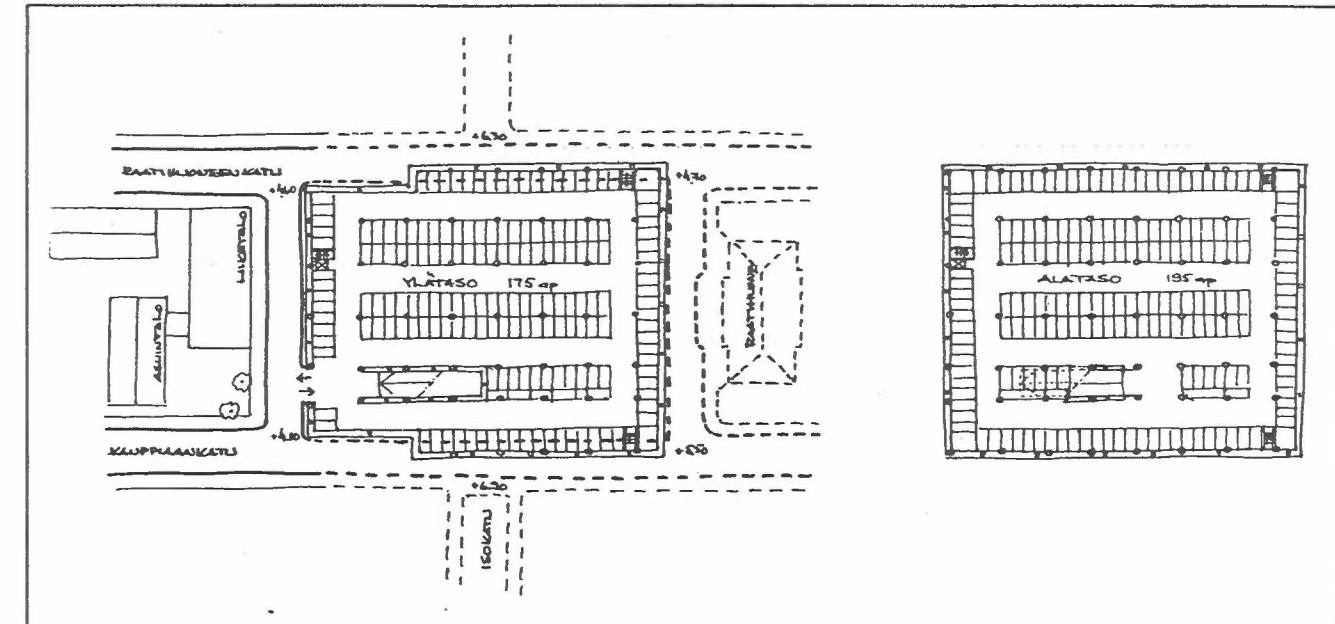
Kanavapuistikko, 1. toteutusvaihe

## PARKERINGEN

Parkeringen är ett problem i Jakobstads centrum. Största delen av bilplatserna finns utmed gatorna. Parkeringsystemet i centrum bör utvecklas genom att bygga åtminstone två parkeringsanläggningar. I det första skedet kunde förveckli gas parkeringsanläggningen under torget. Parkeringsefterfrågan bör noga utredas i trafikplanen.

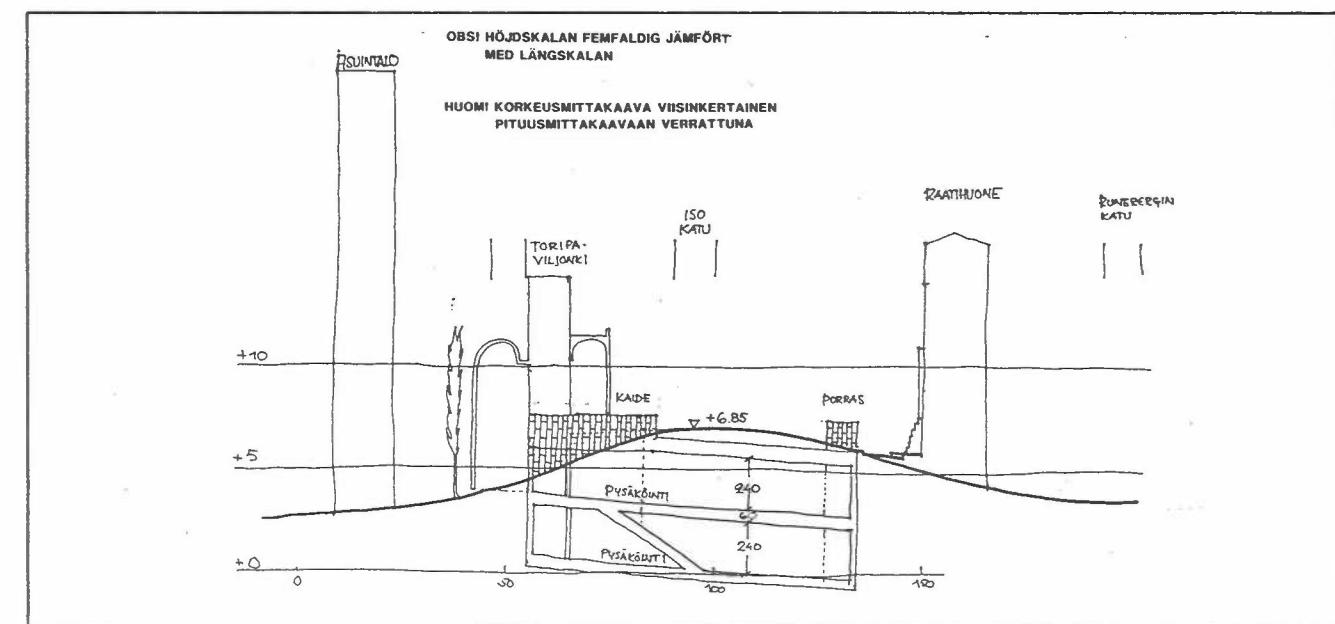
## PYSÄKÖINTI

Pietarsaaren keskustan pysäköinti on todettu ongelmaksi. Pääosa autopakoista on kadun varrella. Pysäköintijärjestelmää kehitettäessä tulee rakentaa ainakin kaksi keskitettyä pysäköintilaitosta. Ensimmäisessä vaiheessa voitaisiin toteuttaa torin alainen pysäköinti. Pysäköintitarve alueittain tulee selvittää laadittavassa keskustan liikennesuunnitelmassa.



Torgparkering

Toripyysäköinti



Köpmansgatan

Kauppiankatu

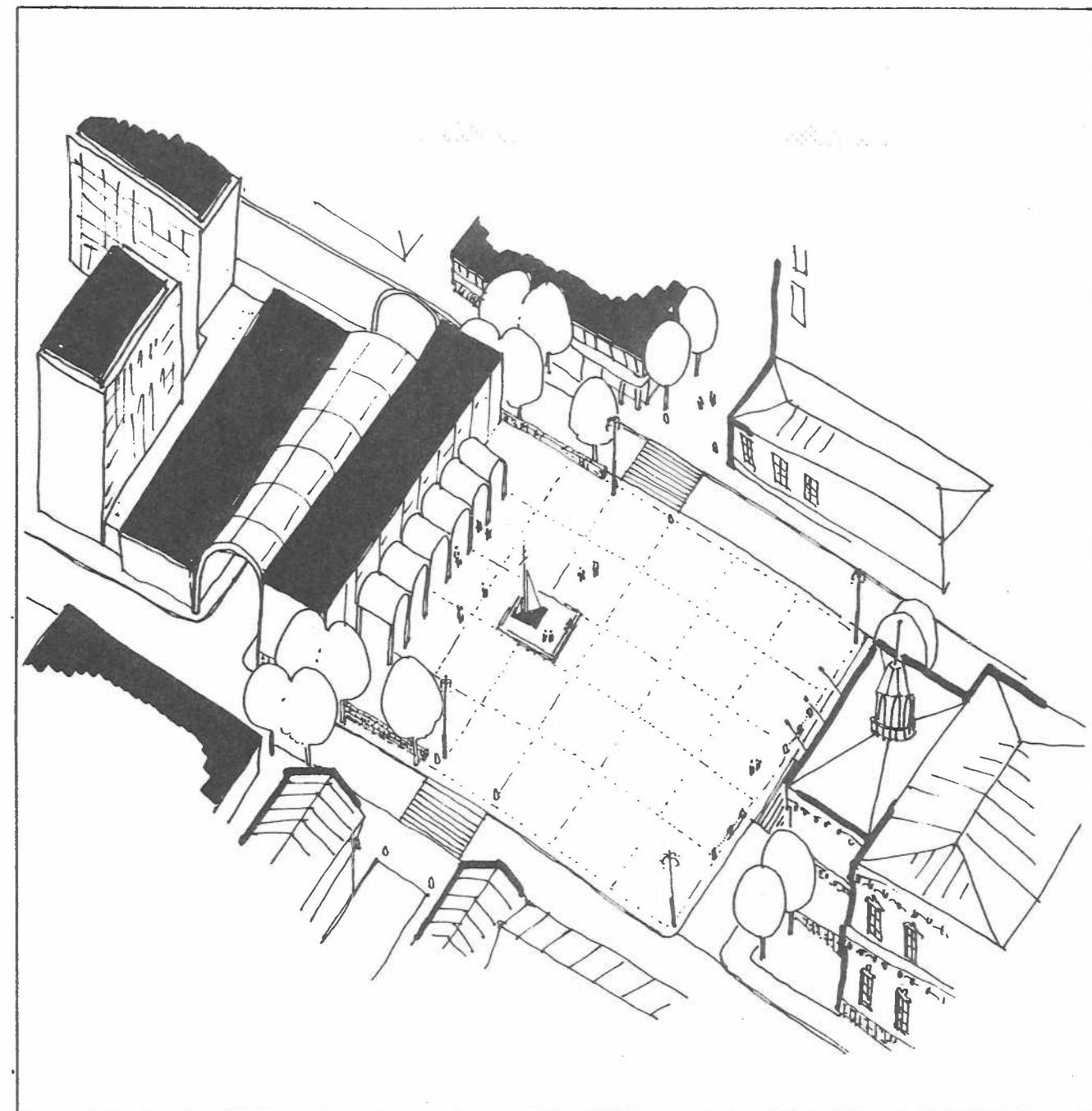
## MILJÖPLAN FÖR TORGOMRADET

Torget kommer att utgöra den viktigaste centrala platsen i staden efter att den underjordiska parkeringen samt de på västra sidan planerade nybyggnaderna förverkligats. Torget begränsas av det gamla historiska rådhuset, skädeplats för kultur och festevenemang samt det nya köpcentret i modern stil. Torget utgör ett viktigt element i lätt-trafiksystemet. Torgytan avgränsas och enhetligas med högklassigt finfördelat material. Effekten förstärks med nyordnad belysning. Även granitpollare upprättas för att avgränsa torghusrymmet.

Från väster kör man in på torget genom en port som trädens utformar. Framför den nya byggnaden upprättas ett vattenkonstverk i havsanda försedd med tillhörande estrad.

## TORIALUEEN YMPÄRISTÖSUUNNITELMA

Torialueen tavoitelitteessä maanalaisen pysäköinnin ja uusien torin länsipäätä rajaavien rakennusten toteutuessa torista kehitetään keskustan tärkein aukio, kaupunkikuvallinen ja toiminnallinen kulminaatiokohta. Torin rajaauksena ovat tällöin vanha historiallinen rata-tihuone kulttuuri- ja juhlatoimintoineen sekä uusi, nykypäivän arkkitehtuuria edustava toripaviljonki. Tori toimii myös pääjalankulkulikenteen akselina. Toriaukio rajataan ja yhtenäistetään korkeatasoisin, pienjakoisin pintamateriaalein ja rajausta korostavin juhlavin valaisimina. Myös graniittipollarit rajaavat toritilaa. Lännessä torille ajetaan puiden muodostaman portin läpi. Uuden rakennuksen edustalle pystytetään merihenkinen vesitaideteos estraadeineen.



## MILJÖPLAN FÖR STORGATAN

Infarten till centrum från söder ombyggs i Trädgårdsgatans korsning enligt traditionell stil med valvformade trädplanteringar. Storgatans historiska avsnitt från Trädgårdsgatan till torget behandlas finkänsligt genom att förnya trottoarernas ytmaterial och upprätta ny belysning i enlighet med omgivningens skala och dess karaktär.

## ISOKADUN YMPÄRISTÖSUUNNITELMA

Lähestyttäässä keskustaa etelästä korostetaan sisääntulokohtaa Puutarhakadun kulmauksesta holvimaisella puistutuksella, kuten aiemmin on ollut tilanne kyseisessä kohdassa. Isokadun arvokas historiallinen jakso Puutarhakadulta torille parannetaan hienovaraisesti rakennuksia kunnioittaen, pintamateriaali uusitaan jalkakäytävillä, valaisimet uusitaan mittakaavaan ja tyylisiin sopiviksi.

